

July 25th, 1920.

Mr. Noritake Tsuda,  
115 Tabata, Tokyo, Japan.

My dear Mr. Tsuda:

Your letter of July 3rd is received. Thank you very much for sending me the answers to questions and the additional material from the different shrines. I am very glad your little boy enjoyed the pictures, and I shall hope to send him some more when I find some I think will please him.

Thank Mrs. Tsuda for her kind greetings to me. I hope you and your family are enjoying good health and not suffering from the summer heat.

When I did not get any more material about the Hikawa and Heyei shrines at Tokyo, I thought that Dr. Kato might be able to help us because of his great distinction as a Shinto scholar, so I wrote asking him if he could give you letters of introduction to these shrines, so that we could get more information about the festivals and the reasons why they take place. I also thought that such letters might be of assistance in getting a photograph or drawing of the Transference of the Spirit, through becoming better acquainted at the shrine.





July 25th, 1930.

Mr. Horioka Tada,  
115 Tabata, Tokyo, Japan.

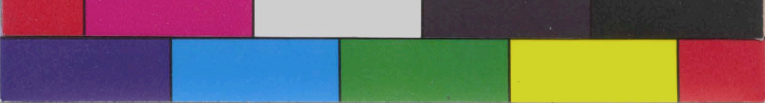
My dear Mr. Tada:

Your letter of July 2nd is received. Thank you very much for sending me the answers to questions and the additional material from the different shrines. I am very glad your little boy enjoyed the pictures, and I shall hope to send him some more when I find some I think will please him.

Thank Mrs. Tada for her kind greetings to me. I hope you and your family are enjoying good health and not suffering from the summer heat.

When I did not get any more material about the Hinawa and Hiyoi shrines at Tokyo, I thought that Dr. Kato might be able to help as because of his great distinction as a Shinto scholar, so I wrote asking him if he could give you letters of introduction to these shrines, so that we could get more information about the festivals and the reasons why they take place. I also thought that such letters might be of assistance in getting a photograph or drawing of the Transference of the Spirit, through becoming better acquainted at the shrine.





I wrote you about the Heyei Jinja in Omi Province, but that is not as important as the one in Tokyo, because the one in Tokyo is within easy reach of us foreigners when we are in the city.

I am hoping that you have obtained the pictures of the second part of the Gion-e, which took place on the 24th of July, either at the time of the festival or before the festival. As the floats are small and do not contain musicians and other people standing in them, it is not so important that they should be taken at the time of the festival.

In regard to your questions in reference to taking someone work of translating with Professor Anizaki of the Tokyo Imperial University, it seems to me that the gathering in of the material for my work is very nearly completed. Aside from a little more material about the shrines I have mentioned, what you can do for me will be to get illustrations, and I would like to send you some enlargements of my photographs from time to time for that purpose. It does not seem as though that would take much of your time as when a good artist is found to do the work, you will only have to turn the new material over to him. So that on the whole, I would say, that as far as my work is concerned, I would not require a great deal of your time from now on, but I would like to have you give a little now and then if you can do so.

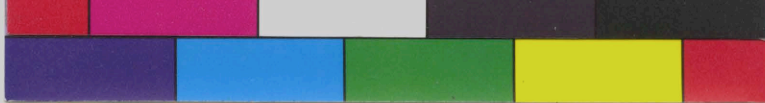
While the Hachiman shrine at Kamakura is of second rank, second class, it is quite a noted shrine and is easy to reach from Wokohama, where the foreigners would be likely to go, so I would like some material from this shrine.

With many thanks to you for your work and kindly interest,

I am,

Sincerely,





I wrote you about the Haseki Shrine in Omi Province, but that is not as important as the one in Tokyo, because the one in Tokyo is within easy reach of us foreigners when we are in the city.

I am hoping that you have obtained the pictures of the second part of the Shrine, which took place on the 24th of July, either at the time of the festival or before the festival. As the floats are small and do not contain musicians and other people standing in them, it is not so important that they should be taken at the time of the festival.

In regard to your questions in reference to taking Japanese work of translating with Professor Anshu of the Tokyo Imperial University, it seems to me that the gathering in of the material for my work is very nearly completed. Aside from a little more material about the shrines I have mentioned, what you can do for me will be to get illustrations, and I would like to send you some enlargements of my photographs from time to time for that purpose. It does not seem as though that would take much of your time as when a good artist is found to do the work, you will only have to turn the new material over to him. So that on the whole, I would say, that as far as my work is concerned, I would not require a great deal of your time from now on, but I would like to have you give a little now and then if you can do so.

While the Hachiman Shrine at Kamakura is of second rank, second class, it is quite a noted shrine and is easy to reach from Yokohama, where the foreigners would be likely to go, so I would like some material from this shrine.

With many thanks to you for your work and kindly interest,

I am,

Sincerely,